

1. Introduction:

stc is committed to doing business with the highest standards of ethics and integrity. **stc** expects that its suppliers share this commitment fully.

2. Compliance with laws and regulations:

Supplier shall comply with all applicable laws and regulations in line with the requirements set forth in this **stc**'s Supplier Code of Conduct and its contractual obligations to **stc**.

3. Environmental, health and safety and sustainability practices:

Supplier shall provide a safe and healthy workplace for their workforce consistent with the best available international standards of public health and hygiene and shall conduct its business in an environmental-friendly and sustainable manner.

4. Anti-corruption:

Supplier shall prohibit by policy and proactively monitor its business activities to prevent any form of corruption, bribery, extortion, embezzlement, fraud, kickbacks or any other similar unethical or unlawful conduct that might be directed towards **stc**, any government or government official, or any private party. Supplier shall similarly prohibit and prevent any form of payment, loans, privileges, benefits, inducements or other transfers of anything of value directly or indirectly to **stc** or its employees or their families that appear to be intended or designed to secure an improper or unethical advantage or to influence or compromise the objective judgment of **stc**, its employees or representatives.

5. Gifts, gratuities and hospitality:

Supplier and its employees shall not offer or provide any gifts or hospitality to **stc**, any of

1. المقدمة:

تلتزم **stc** بممارسة الأعمال التجارية وفقاً لأسمى المعايير الأخلاقية. وتتوقع من كافة مورديها الالتزام أيضاً بهذا الميثاق.

2. الالتزام بالأنظمة والقوانين:

يجب على المورد الالتزام بكافة الأنظمة والقوانين والمتطلبات المنصوص عليها في دليل القواعد السلوكية للمورد في **stc** والالتزامات التعاقدية تجاه **stc**.

3- الممارسات الخاصة بالبيئة والصحة والسلامة والاستدامة:

يجب أن يوفر المورد مكان عمل آمناً وصحياً للقوى العاملة لديه بما يتوافق مع أفضل المعايير الدولية المتاحة للصحة العامة والنظافة، كما يجب عليه ممارسة أعماله بطريقة مستدامة وصديقة للبيئة.

4- مكافحة الفساد:

يحظر على المورد كافة الممارسات غير الأخلاقية أو غير النظامية بموجب السياسة المعتمدة، كما ينبغي على المورد مراقبة أنشطة العمل بشكل استباقي لمنع الفساد أو الرشوة أو العمولات أو الابتزاز أو الاختلاس أو الاحتيال أو أي سلوك آخر غير أخلاقي أو غير قانوني قد يكون موجهاً نحو **stc** أو أي مسؤول حكومي أو جهة حكومية أو خاصة، كما يحظر على المورد دفع أو تقديم القروض أو الامتيازات أو المزايا أو الحوافز أو التحويلات الأخرى أو أي شيء ذو قيمة - سواء بشكل مباشر أو غير مباشر - إلى **stc** أو موظفيها أو عائلاتهم، والتي تهدف لإخفاء أي سلوك غير أخلاقي أو غير نظامي أو للتأثير على حيادية واستقلالية قرارات **stc** أو موظفيها أو من يمثلها.

5- الهدايا والمزايا والضيافة:

يحظر على المورد وموظفيه تقديم أي هدايا أو ضيافة إلى **stc** أو أي من موظفيها أو عائلاتهم.

its employees or their families. For more details, please refer to Gift and Hospitality Policy.

6. Fair trade practices:

Supplier shall not engage in any unfair or unlawful trade and commercial practices, including but not limited to collusive bidding, price discrimination, or other anti-competitive or unfair trade practices.

لمزيد من التفاصيل ، يرجى الاطلاع على سياسة الهدايا والضيافة.

6- الممارسات التجارية العادلة:

لا يجوز للمورد الوقوع في أي ممارسات تجارية غير عادية أو غير نظامية، وعلى سبيل المثال لا الحصر: العطاءات التواطئية أو التمييز في الأسعار أو غيرها من الممارسات التجارية غير العادلة أو المخلة بالمنافسة.

7. Fair employment practices:

Supplier shall ensure fair employment practices for its workforce by respecting the dignity, privacy and rights of its employees and contractors and refraining from the following:

- Unlawful discrimination.
- Use of child or forced labor.
- Exceeding applicable working hours.
- Unfairly or inadequately compensating employees for their work.

7- ممارسات التوظيف العادلة:

يجب على المورد ضمان ممارسات التوظيف العادلة للقوى العاملة لديه (بما فيهم الموظفون والمتعاقدون)، وذلك من خلال حفظ كرامتهم واحترام خصوصيتهم والوفاء بحقوقهم والامتناع عن:

- التمييز غير القانوني.
- تشغيل الأطفال أو العمل القسري.
- تجاوز ساعات العمل المطبقة.
- تعويض الموظفين بشكل غير عادل أو غير مناسب عن عملهم.

8. Confidential information/data and intellectual property:

Supplier shall respect the following:

- Intellectual property (patents, trademarks, service marks, copyrights and trade secrets) of others, including that of **stc**.
- Preserve and protect **stc** trade secrets, proprietary information or other confidential information or any data from inadvertent or intentional disclosure.
- Not solicit, encourage or induce any current or former **stc** employees to disclose any **stc** confidential, proprietary, trade secret or any other restricted information for any purpose.

Supplier understands and acknowledges that **stc** considers any breach of confidentiality or unauthorized disclosure of intellectual property or confidential or proprietary information/data or material to be very serious and grounds for disqualification of the supplier or termination of the relationship.

9. Cybersecurity:

Supplier shall implement cybersecurity safeguards that comply with applicable law and are no less rigorous than the best industry security practices such as ISO/IEC 27001 on 'Information Security Management System-Requirements', NIST and equivalent standards.

10. Publicity:

Supplier shall not initiate any public communications, press releases, or other forms of publicity that relate to **stc** or to the Supplier's relationship with **stc** without the prior written approval of the **stc** Corporate Communications and Commercial Procurement Departments.

8- المعلومات/البيانات السرية والملكية الفكرية:

- يجب على المورد الالتزام بما يلي:
 - احترام الملكية الفكرية (براءات الاختراع أو العلامات التجارية وعلامات الخدمة وحقوق التأليف والنشر والأسرار التجارية) للآخرين بما فيهم **stc**.
 - الحفاظ على أسرار **stc** التجارية أو معلومات الملكية أو غيرها من المعلومات السرية وحمايتها من الإفشاء غير المقصود أو المتعمد.
 - عدم حث أو تشجيع أي من موظفي **stc** الحاليين أو السابقين على الإفصاح عن أي معلومات سرية، أو مملوكة أو أسرار تجارية أو أي معلومات أخرى **stc** لأي غرض كان.

يقر المورد بأن **stc** تعتبر أي انتهاك للسرية أو الإفصاح غير المصرح به عن الملكية الفكرية أو المعلومات/البيانات أو المواد السرية أو المملوكة يعد سبباً لاستبعاد المورد أو إنهاء العلاقة معه.

9. الأمن السيبراني:

يجب على المورد تنفيذ التدابير اللازمة لحماية الأمن السيبراني، والتي تتوافق مع القانون المعمول به، كما يجب ألا تكون إجراءات الحماية أقل من أفضل المعايير المطبقة في قطاع أمن المعلومات مثل ISO/IEC 27001 "متطلبات نظام إدارة أمن المعلومات" أو NIST أو أي معايير مكافئة أو مماثلة لأحدهما.

10. الدعاية:

لا يجوز للمورد العمل على المواد الإعلانية أو البيانات الصحفية أو أي شكل آخر من الدعاية المتعلقة بـ **stc** أو بعلاقة المورد مع **stc** من دون الحصول على الموافقة الخطية المسبقة من إدارة الاتصال المؤسسي وإدارة المشتريات في **stc**.

11. Conflict of interests and communications:

Supplier shall communicate fairly, honestly and transparently with **stc**. Supplier shall promptly and proactively disclose to **stc** any interests or circumstances that either actually conflict or might cause the appearance of a conflict with the best interests of **stc**, including but not limited to, any personal, financial, or family relationships the Supplier or its employees may have with any employee at **stc**. Supplier will cooperate with **stc** in the management of any conflict of interests.

11. تعارض المصالح والتواصل:

يجب على المورد التواصل بشكل عادل وشفاف مع **stc** كما يجب الإبلاغ والإفصاح على الفور وبشكل استباقي لشركة **stc** عن أي مصالح أو ظروف قد تتعارض أو تتسبب في ظهور تعارض في المصالح مع **stc**، على سبيل المثال لا الحصر: أي علاقات شخصية أو مالية أو عائلية للمورد أو أحد موظفيه مع أي موظف في **stc**. كما يجب على المورد التعاون مع **stc** في التعامل مع أي نوع من تعارض في المصالح.

12. Sub-tier suppliers:

If a Supplier is authorized by **stc** to sub-contract any part of the scope of work, then Supplier shall flow down this Code Form as part of the subcontract so that such sub-tier suppliers are bound to adhere to the requirements of **stc**'s Supplier Code of Conduct Form.

12- الموردون بالباطن:

إذا تم تفويض المورد من قبل **stc** للتعاقد من الباطن في أي جزء من نطاق العمل، فيجب على المورد أن يضمن نموذج القواعد السلوكية للمورد في **stc** هذا كجزء من العقد بحيث يضمن التزام المورد بالباطن بمتطلبات نموذج القواعد السلوكية لموردي شركة **stc**.

13. Reporting and compliance:

Supplier shall promptly report to **stc** any suspected or actual violation of **stc**'s Supplier Code of Conduct Form to **stc** through this email address: speak.up@stc.com.kw The Supplier shall cooperate with **stc** in any inquiry, audit, or other investigation that **stc** deems necessary relating to any suspected or alleged violation of this Code Form, regardless of whether the Supplier reported the suspected violation. For more details, please refer to the 'Whistle Blowing Policy'.

13- الإبلاغ والالتزام:

يجب على المورد إبلاغ **stc** فوراً بالمخالفات المحتملة أو الفعلية لنموذج القواعد السلوكية لموردي شركة **stc** عن طريق البريد الإلكتروني المخصص للبلاغات speak.up@stc.com.kw كما يجب على المورد التعاون مع **stc** في الرد على أي استفسار، وفي إجراءات المراجعة أو أي تحقيق آخر تراه **stc** ضرورياً فيما يتعلق بأي انتهاك بنموذج هذا الدليل مشتبه به بغض النظر إذا تم الإبلاغ عنه مسبقاً من قبل المورد. لمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على سياسة الإبلاغ عن المخالفات.

14. Monitoring:

stc reserves the right to audit the Supplier to monitor their compliance with this Code. In addition to audits, **stc** monitoring may include on-site visits and inspections, questionnaires and review of other information necessary to evaluate supplier compliance with **stc**'s Supplier Code of Conduct Form.

14- المراقبة:

تحفظ **stc** بالحق في عملية المراجعة على المورد لمراقبة التزامه بهذا الدليل، وقد تتضمن عمليات المراجعة زيارات التفتيش الميدانية واستبيانات ومراجعة المعلومات الضرورية وذلك لتقييم التزام المورد بنموذج القواعد السلوكية لموردي شركة **stc**.

Supplier shall cooperate in such audits or monitoring and, in the event that shortcomings are identified, take prompt and effective corrective action.

Supplier shall maintain appropriate and relevant records pertaining to the scope of work performed for **stc** as per Kuwaiti Law, the suppliers may maintain the contracts and documents related to contracts for a period of at least 10 years after the date of final payment for the work completed.

Supplier acknowledges and understands that **stc**'s evaluation of supplier's adherence to **stc**'s Supplier Code of Conduct Form is an important factor in **stc**'s overall performance assessment of the Supplier, and that **stc** will consider that assessment in selecting future bidders, administering contracts and deciding whether to disqualify or restrict the supplier from future business opportunities.

15. Additional requirements for suppliers registered in State of Kuwait:

The supplier shall comply with all laws, regulations and policies relating to:

- Support of Kuwait National Manpower and the employment of qualified Kuwaiti nationals in appropriate jobs in line with the roles and regulations of the State of Kuwait and the Public Authority for Manpower.
- Preference for national origin products and services in accordance with the Kuwait National Products Rules.

يجب على المورد التعاون في عمليات المراجعة أو المراقبة وإلى المستوى الذي يتم فيه تحديد القصور واتخاذ الإجراءات التصحيحية الفورية والفعالة.

كما يجب على المورد الاحتفاظ بالسجلات والوثائق ذات الصلة بنظام العمل الذي قام به المورد لشركة **stc** وفقاً للقانون الكويتي، ويجوز للموردين الاحتفاظ بالعقود والوثائق المتعلقة بالعقود لمدة لا تقل عن 10 سنوات بعد تاريخ سداد آخر دفعة مستحقة.

يقر المورد ويتفهم أن تقييم **stc** لالتزامه بنموذج القواعد السلوكية لموردي شركة **stc** يعد عاملاً مهماً في تقييم الأداء، وللشركة الحق في استخدام تقييمات أداء الموردين كأحد العوامل المؤثرة في اختيار المتنافسين لأعمال الشراء وربما في استبعاد الموردين من الحصول على فرص عمل أخرى مع الشركة.

15- المتطلبات الإضافية للموردين المسجلين في دولة الكويت:

يلتزم المورد بكافة القوانين والأنظمة والسياسات المتعلقة بما يلي:

- دعم العمالة الوطنية الكويتية ودعم توظيف الكويتيين المؤهلين في الوظائف المناسبة أخذاً في الاعتبار كافة القوانين المعمول بها في دولة الكويت والهيئة العامة للقوى العاملة.
- تفضيل المنتجات والخدمات ذات المنشأ الوطني وفقاً لقواعد تفضيل المنتجات الوطنية.

Acknowledgment of stc Supplier Code of Conduct Form.		إقرار بنموذج القواعد السلوكية لموردي شركة stc .
I on behalf of (The name of the Vendor as per the trade license / CR) hereby acknowledge and agree to abide by the guideline and principles of stc Vendor Code of Conduct during all current and future business dealing.		أقر أنا الموقع أدناه نيابة عن (اسم المورد طبقاً للرخصة أو السجل التجاري) وأوافق على الالتزام بالنموذج والمبادئ الواردة في دليل القواعد السلوكية للمورد في stc خلال كافة التعاملات التجارية الحالية والمستقبلية.
Authorized:		المفوض:
Signature:		التوقيع:
Position:		المنصب:
Date:		التاريخ:
Important Instructions:	إرشادات مهمة للتوقيع:	
Either owners or individuals acting as an attorney on behalf of the owner via an appropriate power of attorney that is consistent with the legal requirements must sign this endorsement.	يجب أن يوقع هذا الإقرار من قبل المالك أو من ينوب عنه بموجب تفويض صالح للنيابة في التوقيع عنه قانونياً، وأن تتفق صلاحياته مع المتطلبات القانونية.	
If Supplier is a foreign company, the company seal or signature will be sufficient.	في حال كان المورد شركة أجنبية يكتفى بختم الشركة أو توقيع المفوض.	
To upload, you scan and copy this form to Supplier profile in iSupplier portal.	يجب أن يتم رفع نسخة ضوئية من هذا الإقرار إلى ملف المقاول / المورد على نظام علاقات الموردين.	